

MODE D'EMPLOI CASQUE AUDIO HT1908

Lire attentivement la notice et la conserver pour consultation ultérieure.

Présentation du produit :

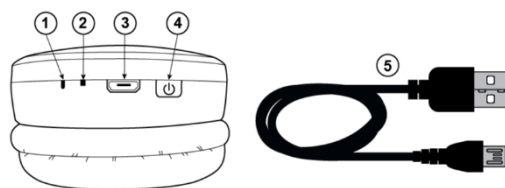
Ce kit contient :

- 1 casque audio
- 1 câble de charge USB / Micro USB

Caractéristiques :

- Entrée : 5.0 V --- 1.0 A
- Batterie lithium, 3.7 V, 150 mAh
- Chargement par port USB standard
- Temps de chargement : 1h30 environ
- Autonomie : environ 3 heures en fonctionnement
- Fréquence : 2402-2480 MHz
- Puissance de radiofréquence maximale : -0.65 dBm

Mise en fonctionnement :



- 1 Voyant
- 2 Micro
- 3 Port de charge
- 4 Bouton ON/OFF
- 5 Câble de charge

1. Chargement :

Avant la première utilisation, il est important de recharger totalement le casque.

- Eteignez le casque et raccordez le port de charge micro USB (3) au port USB standard d'un ordinateur à l'aide du câble fourni (5).
- La batterie se charge en 1 heure et demi environ, le voyant (1) s'allume en rouge puis s'éteint.

Attention à ne pas dépasser 2 heures consécutives de charge.

- L'autonomie du produit est d'environ 4 heures mais celle-ci varie selon le type de musique et le volume sonore utilisés.

2. Appairage du casque à un appareil Bluetooth :

- Appuyez sur le bouton (4) pendant 8 à 10 secondes jusqu'à ce que le casque émette « Power ON ». Le voyant (1) clignote rapidement en bleu et rouge quand il est prêt pour l'appairage.
- Actionnez la fonction *Bluetooth*® de l'appareil (tablette, smartphone...) que vous souhaitez relier au casque.
- Recherchez alors l'appareil dans la liste des périphériques disponibles et sélectionnez celui-ci.
- Une fois les deux appareils appairés, le casque émet « connected » et le voyant (1) s'éteint. Vous pouvez alors utiliser le casque pour écouter votre musique.
- Lors de l'utilisation, le voyant (1) clignote lentement en bleu.
- Pour éteindre le casque, appuyez sur le bouton (4) pendant 8 à 10 secondes jusqu'à ce que le casque émette « Power OFF ». Le casque s'éteint.

3. Kit mains-libres :

- Lors de la réception d'un appel, la musique se coupe automatiquement, et un signal vous informe de l'appel entrant.
- Pour prendre la communication, appuyez une fois sur le bouton (4) et appuyez une nouvelle fois pour raccrocher.
- Pour éteindre le casque, appuyez sur le bouton (4) pendant 8 à 10 secondes jusqu'à ce que le casque émette « Power OFF ». Le casque s'éteint.

Précautions d'emploi :

N'utilisez pas d'autre câble que celui fourni avec le produit pour le recharger.

Ne rechargez pas le produit au-delà du temps indiqué dans cette notice ou ne le laissez pas en charge lorsque tous les voyants du témoin de batterie sont éteints.

Veuillez ne pas ouvrir, modifier ou démonter le produit. Le démontage peut provoquer un risque de choc électrique ou d'incendie. En cas de dysfonctionnement, confiez le produit à un spécialiste.

Maintenez le produit à l'abri de la pluie, de l'eau ou de l'humidité, lors de son utilisation.

Ne soumettez pas le produit à des sources d'inflammation ou de chaleur importante. Ne le jetez pas au feu.

Nettoyage et entretien :

Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de détergent au risque d'endommager le produit.

Remarques sur l'élimination :

Ce produit est un déchet d'équipement électrique et électronique dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Il ne doit pas être mis au rebut avec vos déchets ménagers. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de recyclage mis en place



Ce produit est un déchet d'équipement électrique et électronique dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Il ne doit pas être jeté avec vos déchets ménagers. Renseignez-vous auprès des autorités locales concernant le système de recyclage en vigueur.



Les piles et accumulateurs font l'objet d'une collecte séparée.

Pb



Conforme aux exigences fixées par la réglementation communautaire



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

INSTRUCTIONS FOR USE AUDIO HEADPHONES HT1908

Please read these instructions carefully and retain them for future reference.

Description of product:

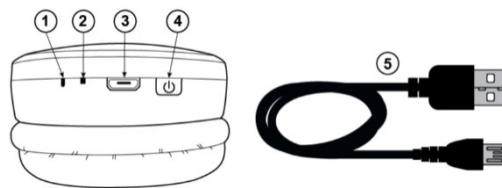
This kit contains:

- 1 set of audio headphones
- 1 USB / Micro USB charging cable

Details:

- Input: 5.0 V $\overline{\text{---}}$ 1.0 A
- Lithium battery, 3.7 V, 150 mAh
- Charges with standard USB port
- Charging time: 1.5 hrs approx
- Battery life: approx. 3 hours in use
- Frequency: 2402-2480 MHz
- Maximum radiofrequency power: -0.65 dBm

Start-up:



- 1 Light-up indicator
- 2 Microphone
- 3 Charging port
- 4 ON/OFF Button
- 5 Charging cable

1. Charging:

Before first use, it is important to completely charge the headphones.

- Turn off the headphones and connect micro USB charging port (3) to a standard computer USB port using the cable provided (5).

- The battery will charge in approx. 1.5 hrs, the light-up indicator (1) will light up red and then go out.

Caution do not exceed 2 consecutive hours of charging.

- The battery life of the product is approx. 4 hours but this will depend on the type of music input and volume used.

2. Connecting the speaker to a Bluetooth device:

- Hold down the button (4) for 8 to 10 seconds until the headphones state "Power ON". The light-up indicator (1) will flash blue and red quickly when it is ready to be connected.

- Start the *Bluetooth*® function on the device (tablet, smartphone etc.) that you want to connect to the headphones.

- Search for the device in the list of available peripherals and select it.

- When the two devices are linked, the headphones will say "connected" and the light-up indicator (1) will go out. You can now use the headphones to listen to your music.

- During use, the light-up indicator (1) will flash blue slowly.

- To switch off the headphones, hold down the button (4) for 8 to 10 seconds until the headphones state "Power OFF". The headphones are now off.

3. Hands-free kit

- When you receive a call, the music will automatically cut out, and a signal will alert you to the incoming call.
- To take the call, press the button (4) once, and press it again to hang up.
- To switch off the headphones, hold down the button (4) for 8 to 10 seconds until the headphones state "Power OFF". The headphones are now off.

Warnings while using product:

Do not use any cable apart from the one supplied with the product for recharging.

Do not charge the product for longer than the time shown in these instructions and do not leave it charging when all the battery charge lights have gone out.

Take care not to open, modify or take apart the product. Taking the product apart may cause the risk of electric shock or fire. In the event of product malfunction, consult a specialist technician.

Keep the product protected from rain, water or moisture when in use.

Do not allow the product to be in contact with combustible materials or high levels of heat. Do not dispose of in fire or flames.

Cleaning and storage:

Clean the outside of the product using a soft, dry cloth.

Do not use detergent as this may damage the product.

Note about disposal:

This product is waste from electrical and electronic equipment which is hazardous for the environment and for human health. It must not be disposed of with your household rubbish. Find out from your local authorities about the availability of recycling



This product constitutes electrical and electronic equipment waste, which is harmful to the environment and to human health. It must not be disposed of with your household rubbish. Find out from your local authorities about the availability of recycling.



Batteries and rechargeable batteries are collected separately.

Pb



Complies with requirements stated by the community regulator

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CASCOS DE AUDIO

HT1908

Lea atentamente el manual y consérvelo para futuras consultas.

Presentación del producto

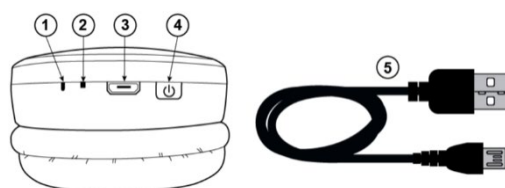
El kit incluye:

- Cascos de audio
- 1 cable de carga USB/micro USB

Características

- Entrada: 5.0 V $\overline{\text{---}}$ 1.0 A
- Batería de litio, 3,7 V/150 mAh
- Carga mediante puerto USB estándar
- Tiempo de carga: 1 h y 30 min aprox.
- Autonomía: unas 3 horas de funcionamiento
- Frecuencia: 2402-2480 MHz
- Potencia de radiofrecuencia máxima: -0.65 dBm

Puesta en funcionamiento



- 1 Indicador luminoso
- 2 Micrófono
- 3 Puerto de carga
- 4 Botón ON/OFF
- 5 Cable de carga

1. Carga:

Antes de usarlos por primera vez, es importante cargar totalmente los cascos.

- Apague los cascos y conecte el puerto de carga micro USB (3) al puerto USB estándar de un ordenador por medio del cable suministrado (5).
- La batería se carga en 1 hora y media aproximadamente; el indicador luminoso (1) se enciende en color rojo y luego se apaga.

Atención, no supere las 2 horas consecutivas de carga.

- La autonomía del producto es de unas 4 horas, pero depende del tipo de música y del volumen sonoro utilizados.

2. Emparejamiento de los cascos con un dispositivo mediante Bluetooth:

- Pulse el botón (4) entre 8 y 10 segundos hasta que los cascos emitan «Power ON». El indicador luminoso (1) parpadea rápidamente en color azul y rojo cuando los cascos están listos para el emparejamiento.
- Active la función *Bluetooth*® del dispositivo (tableta, smartphone...) que desea conectar a los cascos.
- Busque el aparato en la lista de periféricos disponibles y selecciónelo.
- Una vez que los dos aparatos estén emparejados, los cascos emitirán «Connected» y el indicador luminoso (1) se apagará. Ya puede utilizar los cascos para escuchar música.
- Durante el uso, el indicador luminoso (1) parpadea lentamente en color azul.
- Para apagar los cascos, pulse el botón (4) entre 8 y 10 segundos hasta que los cascos emitan «Power OFF». Los cascos se apagarán.

3. Manos libres:

- Durante la recepción de una llamada, la música se corta automáticamente y se emite una señal para informar de la llamada entrante.
- Para contestar la llamada, pulse una vez el botón (4); púlselo una vez más para colgar.
- Para apagar los cascos, pulse el botón (4) entre 8 y 10 segundos hasta que los cascos emitan «Power OFF». Los cascos se apagarán.

Precauciones de uso

No utilice otro cable que no sea el suministrado junto con el producto para cargarlo.

No cargue el producto durante más tiempo del indicado en este manual o no lo deje cargando después de que los indicadores luminosos de carga de la batería se hayan apagado.

No abra, modifique ni desmonte el producto. Su desmontaje puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o de incendio. En caso de mal funcionamiento, lleve el producto a un especialista.

Mantenga el producto protegido de la lluvia, del agua y de la humedad durante su uso.

Mantenga el producto alejado de fuentes de inflamación o de calor significativo. No lo arroje al fuego.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el producto con un paño suave y seco.

No utilice detergente; el producto podría dañarse.

Observaciones acerca de la eliminación

Este producto constituye un residuo de equipo eléctrico/electrónico peligroso para el medio ambiente y la salud humana. No debe tirarse a la basura junto con los residuos domésticos. Infórmese ante los organismos locales acerca del sistema de reciclaje existente en su localidad.



Este producto es un residuo de equipo eléctrico/electrónico peligroso para el medio ambiente y la salud humana. No debe tirarse a la basura junto con los residuos domésticos. Infórmese ante las autoridades locales acerca del sistema de reciclaje en vigor en su localidad.



Pb

Las pilas/pilas recargables deben llevarse a un punto de recogida selectiva para su eliminación.



Este producto cumple las exigencias fijadas por la normativa comunitaria

BEDIENUNGSANLEITUNG HEADSET HT1908

Produktpräsentation:

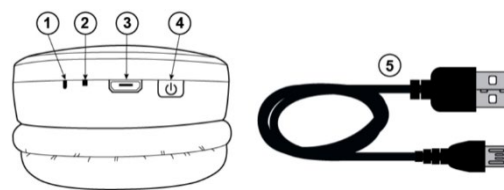
Dieses Set enthält:

- 1 Headset
- 1 USB / Micro-USB Ladekabel

Technische Daten:

- Eingang: 5 V $\overline{\text{---}}$ 1.0 A
- Lithium-Akku, 3,7 V, 150 mAh
- Aufladen via USB-Standardanschluss
- Ladezeit: circa 1 ½ Stunden
- Autonomie : circa 3 Stunden bei Nutzung
- Frequenz : 2402-2480 MHz
- Maximale Radiofrequenzleistung: -0.65 dBm

Inbetriebnahme:



1. Kontrolleuchte
2. Mikrofon
3. Ladeanschluss
4. Taste ON/OFF
5. Ladekabel

1. Ladevorgang :

Vor dem ersten Gebrauch ist es wichtig, das Headset vollständig aufzuladen.

- Schalten Sie das Headset aus und verbinden Sie den Micro-USB-Ladeanschluss (3) mit dem USB-Standardanschluss eines Computers mithilfe des mitgelieferten Kabels (5).
- Der Akku lädt rund 1 ½ Stunden auf, die Kontrollleuchte (1) leuchtet rot und schaltet sich dann aus.

Achtung : Laden Sie den Akku nicht länger als 2 Stunden durchgängig auf.

- Das Produkt kann rund 4 Stunden genutzt werden, aber dies variiert nach Art der Musik und der verwendeten Lautstärke.

2. Kopplung des Headsets mit einem Bluetooth-Gerät:

- Drücken Sie 8 bis 10 Sekunden lang auf die Taste (4), bis aus dem Headset „Power ON“ ertönt. Die Kontrollleuchte (1) blinkt schnell blau und rot, wenn das Gerät zum Koppeln bereit ist.
- Aktivieren Sie die *Bluetooth®*-Funktion des Gerätes (Tablet, Smartphone...), das Sie mit dem Headset verbinden möchten.
- Suchen Sie dann das Gerät in der Liste der verfügbaren Geräte und wählen es aus.
- Sobald die beiden Geräte gekoppelt sind, ertönt aus dem Headset „connected“ und die Kontrollleuchte (1) schaltet sich aus. Sie können nun das Headset verwenden, um Ihre Musik zu hören.
- Während des Gebrauchs blinkt die Kontrollleuchte (1) langsam blau.

- Zum Ausschalten des Headsets drücken Sie 8 bis 10 Sekunden lang auf die Taste (4), bis aus dem Headset „Power OFF“ ertönt. Das Headset schaltet sich aus.

3. Freisprecheinrichtung:

- Wenn ein Anruf eingeht, wird die Musik automatisch ausgeschaltet und ein Signal informiert Sie über den eingehenden Anruf.
- Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie einmal die Taste (4). Drücken Sie diese erneut, um das Gespräch zu beenden.
- Zum Ausschalten des Headsets drücken Sie 8 bis 10 Sekunden lang die Taste (4), bis aus dem Headset „Power OFF“ ertönt. Das Headset schaltet sich aus.

Sicherheitshinweise:

Nutzen Sie zum Aufladen des Produktes nur das im Lieferumfang enthaltene Kabel.

Überschreiten Sie nicht die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Ladezeit und lassen Sie das Gerät nicht laden, wenn alle Leuchten der Batterieanzeige ausgeschaltet sind.

Öffnen, modifizieren und demontieren Sie das Produkt nicht. Die Demontage kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen.

Im Falle einer Fehlfunktion vertrauen Sie das Gerät einem Fachmann an.

Halten Sie das Produkt während der Verwendung von Regen, Wasser und Feuchtigkeit fern.

Setzen Sie das Produkt keinen Zündquellen oder starker Hitze aus. Werfen Sie es nicht ins Feuer.

Reinigung und Pflege:

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen und trockenen Tuch.

Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, diese könnten das Produkt beschädigen.

Hinweis zur Entsorgung:

Bei diesem Produkt handelt es sich um Abfall aus Elektro- und Elektronikgeräten, der für die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährlich ist. Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Informieren Sie sich bei Ihren lokalen Behörden über Recyclingmöglichkeiten.



Bei diesem Produkt handelt es sich um Abfall aus Elektro- und Elektronikgeräten, der für die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährlich ist. Es darf nicht mit Ihrem Hausabfall entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden nach dem geltenden Recyclingsystem.



Pb

Batterien und Akkumulatoren werden getrennt gesammelt.



Entspricht den Anforderungen der Gemeinschaftsvorschriften

ISTRUZIONI PER L'USO CUFFIA AUDIO HT1908

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per futuri riferimenti.

Presentazione del prodotto:

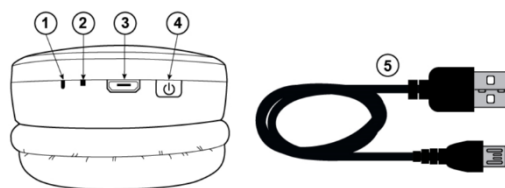
Il kit contiene:

- 1 Cuffia audio
- 1 cavo di ricarica USB / Micro USB

Caratteristiche:

- Ingresso: 5 V $\overline{\text{---}}$ 1.0 A
- Batteria al litio 3.7 V, 150 mAh
- Caricamento mediante porta USB standard
- Tempi di ricarica: circa 1h30
- autonomia: circa 3 ore in funzionamento
- Bluetooth: 2402-2480 MHz
- Potenza di radiofrequenza massima: -0.65 dBm

Messa in funzione:



- 1 Spia
- 2 Microfono
- 3 Porta di ricarica
- 4 Interruttore ON / OFF
- 5 Cavo di ricarica

1. Ricarica:

Ricaricare completamente la cuffia prima del primo utilizzo.

- Spegnerla la cuffia e collegare la porta per la ricarica micro USB (3) a una porta USB standard di un computer mediante l'apposito cavo in dotazione (5).
- La batteria si ricarica in 1 ora e mezza circa, la spia (1) si illumina di rosso e poi si spegne.

Fare attenzione a non superare le 2 ore consecutive di ricarica.

- L'autonomia del prodotto è di circa 4 ore, tuttavia la stessa dipende dal tipo di musica che si ascolta e dal volume utilizzato.

2. Abbinamento della cuffia a un dispositivo Bluetooth:

- Premere il tasto (4) per 8/10 secondi fino a quando la cuffia non emetterà il messaggio vocale «Power ON». La spia blu (1) lampeggia rapidamente e diventerà rossa quando sarà pronta per l'abbinamento.
- Attivare la funzione *Bluetooth*® del dispositivo (tablet, smartphone...) che si desidera collegare alla cuffia.
- Cercare quindi il dispositivo nella lista delle periferiche disponibili e selezionarlo.
- Dopo aver abbinato entrambi i dispositivi l'apparecchio emette il messaggio vocale «connected» e la spia (1) si spegnerà. - La cuffia è pronta per ascoltare la musica.
- Durante l'utilizzo la spia (1) blu lampeggia lentamente.
- Per spegnere la cuffia premere il tasto (4) per 8/10 secondi fino a quando la cuffia non emetterà il messaggio vocale «Power OFF». La cuffia si spegne.

3. Kit vivavoce:

- In caso di chiamata in entrata, la musica si arresta automaticamente e un segnale vi informerà della chiamata in arrivo.
- Per accettare la chiamata premere una volta sul tasto (4) e ripremere per riagganciare.
- Per spegnere la cuffia premere il tasto (4) per 8/10 secondi fino a quando la cuffia non emetterà il messaggio vocale «Power OFF». La cuffia si spegne.

Precauzioni d'impiego:

Per la ricarica non utilizzare cavi diversi da quelli forniti con il prodotto.

Non ricaricare il dispositivo oltre il tempo specificato nelle presenti istruzioni e non lasciarlo in carica se tutte le spie della batteria sono spente.

Si prega di non aprire, modificare o smontare il dispositivo. Lo smontaggio può causare scosse elettriche o incendi. In caso di malfunzionamento rivolgersi a un tecnico specializzato.

Durante il periodo di utilizzo tenere il dispositivo lontano da pioggia, acqua o umidità.

Non utilizzare il dispositivo in presenza di materiali infiammabili o di eccessive fonti di calore. Non gettare nel fuoco.

Pulizia e manutenzione:

Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto.

Non utilizzare detergenti che potrebbero danneggiare il dispositivo.

Note sullo smaltimento:

Questo prodotto è un rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche pericoloso per l'ambiente e la salute umana. Non deve essere eliminato insieme ai rifiuti domestici. Informarsi presso gli enti locali sul sistema di riciclaggio adottato.



Questo prodotto è un rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche pericoloso per l'ambiente e la salute umana. Non deve essere eliminato insieme ai rifiuti domestici. Informarsi presso gli enti locali sul sistema di riciclaggio adottato.



Le batterie e gli accumulatori sono oggetto di una raccolta differenziata.

Pb



Conforme ai requisiti stabiliti dalla normativa comunitaria

GEBRUIKSAANWIJZING AUDIOKOPTELEFOON HT1908

De handleiding aandachtig lezen en bewaren om later te kunnen raadplegen.

Het product:

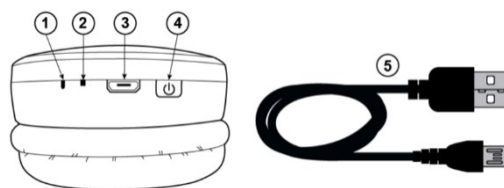
Deze set omvat:

- 1 audiokoptelefoon
- 1 laadkabel USB / micro-USB

Eigenschappen:

- Ingang: 5.0 V --- 1.0 A
- Lithiumbatterij 3,7 V, 150 mAh
- Opladen met standaard USB-poort
- Oplaadtijd: ca. 1u30
- Gebruiksduur: ongeveer 3 uur bij gebruik
- Bluetooth: 2402-2480 MHz
- Maximaal radiofrequentievermogen: -0.65 dBm

Inbedrijfstelling:



- 1 Indicatorlampje
- 2 Microfoon
- 3 Oplaadpoort
- 4 ON/OFF-knop
- 5 Laadkabel

1. Laden:

Het is belangrijk om de koptelefoon vóór het eerste gebruik volledig op te laden.

- Zet de koptelefoon uit en sluit de micro-USB-oplaadpoort (3) aan op een standaard USB-poort van een computer met behulp van de meegeleverde kabel (5).
- De batterij laadt ongeveer binnen 1,5 uur op, het indicatorlampje (1) wordt rood en gaat vervolgens uit.

Let erop dat u de koptelefoon niet meer dan 2 uur aaneensluitend oplaadt.

- De gebruiksduur van het product is ongeveer 4 uur, maar dit hangt af van het soort muziek en het luistervolume.

2. De koptelefoon koppelen met een Bluetooth-apparaat:

- Druk gedurende 8 tot 10 seconden op de knop (4) totdat u “Power ON” hoort. Wanneer het indicatorlampje (1) afwisselend snel rood en blauw knippert, kan de audiokoptelefoon worden gekoppeld.
- Schakel de *Bluetooth*®-functie in van het apparaat (tablet, smartphone) waarmee u de koptelefoon wilt verbinden.
- Zoek het apparaat in de lijst van beschikbare apparaten en selecteer het.
- Zodra beide apparaten gekoppeld zijn, hoort u “connected” en gaat het indicatorlampje (1) uit. U kunt de koptelefoon nu gebruiken om naar muziek te luisteren.
- Tijdens het gebruik knippert het blauwe indicatorlampje (1) langzaam.

- Druk gedurende 8 seconden op de knop (4) totdat u "Power OFF" hoort, om de koptelefoon uit te schakelen. De koptelefoon wordt uitgeschakeld

3. Handsfreeset:

- Wanneer u een oproep krijgt, schakelt de muziek automatisch uit en wordt u middels een signaal gewaarschuwd voor een inkomende oproep.
- Druk één keer op de knop (4) om de oproep te beantwoorden en druk nogmaals om de oproep te beëindigen.
- Druk gedurende 8 seconden op de knop (4) totdat u "Power OFF" hoort, om de koptelefoon uit te schakelen. De koptelefoon wordt uitgeschakeld

Voorzorgsmaatregelen:

Gebruik voor het opladen alleen de kabel die bij het product wordt meegeleverd.

Het product niet langer opladen dan aangegeven staat in deze instructies. Niet opladen wanneer de waarschuwinglampjes van de accu niet branden.

Het product niet openen, wijzigen of demonteren. Demonteren brengt een risico op elektrische schokken of brand met zich mee. Schakel een deskundig technicus in indien het product defect is.

Zorg dat het product tijdens gebruik niet in contact komt met water, regen of vocht.

Zorg dat het product niet wordt blootgesteld aan ontstekingsbronnen of andere bronnen die veel warmte produceren. Niet in het vuur werpen.

Reiniging en onderhoud:

Reinig het product met een zachte, droge doek.

Gebruik geen wasmiddel, want hierdoor kan het product beschadigd raken

Opmerkingen inzake verwijdering:

Dit product valt onder de categorie elektrisch afval dat schadelijk is voor het milieu en de menselijke gezondheid. Het mag niet als huishoudelijk afval worden behandeld. Neem voor meer informatie over het recyclesysteem bij u in de buurt contact op met de plaatselijke instanties.



Dit product valt onder de categorie elektrisch afval dat schadelijk is voor het milieu en de menselijke gezondheid. Het mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Neem voor meer informatie over het recyclesysteem bij u in de buurt contact op met de plaatselijke instanties.



Pb

Le batterie e gli accumulatori sono oggetto di una raccolta differenziata.



Conform de eisen vastgesteld door de communautaire regeling.

MODO DE UTILIZAÇÃO AUSCULTADORES DE ÁUDIO HT1908

Leia atentamente e guarde as instruções para consulta posterior.

Apresentação do produto:

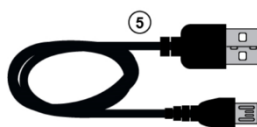
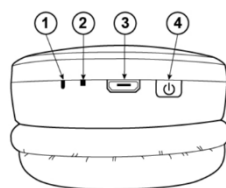
Este kit inclui:

- 1 auscultadores de áudio
- 1 cabo para carregamento USB / Micro USB

Características:

- Entrada: 5.0 V $\overline{\text{---}}$ 1.0 A
- Bateria de lítio, 3,7 V, 150 mAh
- Carregamento por porta USB standard
- Tempo de carregamento: cerca de 1h30
- Autonomia: cerca de 3 horas em funcionamento
- Bluetooth: 2402-2480 MHz
- Potência máxima de frequência de rádio: -0.65 dBm

Colocação em funcionamento:



- 1 Indicador luminoso
- 2 Microfone
- 3 Porta de carregamento
- 4 Botão ON/OFF
- 5 Cabo de carregamento

1. Carregamento:

Antes da primeira utilização, é importante carregar totalmente os auscultadores.

- Desligue os auscultadores e ligue a porta de carregamento micro USB (3) à porta USB standard de um computador usando o cabo fornecido (5).
- A bateria demora aproximadamente 1 hora e meia a carregar. O indicador luminoso (1) acende-se em vermelho e depois apaga-se.

Tenha o devido cuidado para não exceder 2 horas consecutivas de carga.

- A autonomia do produto é de cerca de 4 horas, mas varia dependendo do tipo de música e do volume utilizado.

2. Emparelhamento dos auscultadores com um dispositivo Bluetooth:

- Pressione o botão (4) durante 8 a 10 segundos até os auscultadores transmitirem a informação "Power ON". O indicador luminoso (1) pisca rapidamente em azul e vermelho quando estiver pronto para o emparelhamento.
- Ative a função *Bluetooth*® do aparelho (tablet, smartphone...) que deseja ligar aos auscultadores.
- Procure depois o aparelho na lista de periféricos disponíveis e selecione-o.
- Quando os dois dispositivos estiverem emparelhados, os auscultadores emitem a informação "connected" e o indicador luminoso (1) apaga-se. Depois, já pode usar os auscultadores para ouvir a sua música.
- Durante a utilização, o indicador luminoso (1) pisca lentamente em azul.

- Para desligar os auscultadores, pressione o botão (4) durante 8 a 10 segundos até os auscultadores transmitirem a informação "Power OFF". Os auscultadores desligam-se.

3. Kit mãos-livres:

- Ao receber uma chamada, a música é desligada automaticamente e um sinal informa a chamada recebida.
- Para atender a chamada, pressione o botão (4) uma vez e pressione novamente para desligar.
- Para desligar os auscultadores, pressione o botão (4) durante 8 a 10 segundos até os auscultadores transmitirem a informação "Power OFF". Os auscultadores desligam-se.

Cuidados na utilização:

Não utilize outro cabo além do fornecido com o aparelho para a recarga.

Não recarregue o aparelho para além do tempo indicado nestas instruções nem deixe em carga depois de todas as luzes do indicador da bateria estarem desligadas.

Não tente abrir, modificar ou desmontar o aparelho. A desmontagem pode provocar um risco de choque elétrico ou de incêndio. No caso de avaria, procure assistência de um especialista para o aparelho.

Conserve o aparelho protegido da chuva, da água ou humidade durante a utilização.

Não submeta o aparelho a fontes significativas de calor ou de ignição. Não deite o aparelho no fogo.

Limpeza e manutenção:

Limpe o aparelho com um pano macio e seco.

Não utilize detergentes que possam danificar o aparelho.

Observações sobre a eliminação:

Este produto é um resíduo de equipamentos elétricos e eletrónicos perigosos para o meio ambiente e para a saúde humana. Não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se junto das autoridades locais sobre o sistema de reciclagem em vigor.



Este produto é um resíduo de equipamentos elétricos e eletrónicos perigosos para meio ambiente e para a saúde humana. Não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se junto da sua autoridade local sobre qual o sistema de reciclagem em vigor.



As pilhas e acumuladores são recolhidos separadamente.

Pb



Cumpre os requisitos estabelecidos pela regulamentação comunitária.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A CĂȘTILOR HT1908

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le în vederea consultării ulterioare.

Prezentarea produsului:

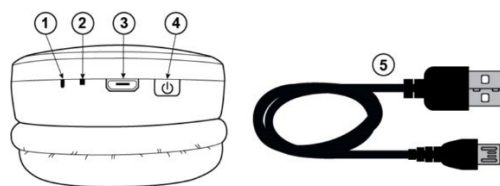
Acest kit conține :

- 1 set de căști
- 1 cablu de încărcare USB / Micro USB

Caracteristici:

- Intrare: 5,0 V $\equiv$ 1,0 A
- Baterie cu litiu, 3,7 V, 150 mAh
- Încărcare prin slotul USB standard
- Timp de încărcare: aproximativ 1,5 ore
- Autonomie: aproximativ 3 ore în funcționare
- Frecvență : 2402-2480 MHz
- Puterea maximă de radiofrecvență: -0,65 dBm

Punerea în funcțiune:



- 1 Indicator luminos
- 2 Micro
- 3 Slot pentru încărcare
- 4 Buton ON/OFF (PORNIT/OPRI)
- 5 Cablu de încărcare

1. Încărcare:

Înainte de prima utilizare a căștilor, este important să le reîncărcați complet.

- Opriți căștile și conectați slotul pentru încărcare micro USB (3) la slotul USB standard al unui calculator cu ajutorul cablului furnizat (5).
- Baterie are nevoie de aproximativ o oră și jumătate pentru a se încărca, indicatorul luminos (1) se aprinde în culoarea roșie și după aceea se stinge.

Acordați atenție să nu încărcați mai mult de 2 ore consecutive.

- Autonomia produsului este de aproximativ 4 ore, însă aceasta variază în funcție de tipul de muzică și de volumul sonor utilizat.

2. Asocierea căștii cu un dispozitiv Bluetooth:

- Apăsăți butonul (4) timp de 8 până la 10 secunde până când căștile emit „Power ON” (PORNIT alimentare). Indicatorul luminos (1) clipește rapid în albastru și roșu atunci când este gata pentru asociere.
- Activați funcția *Bluetooth*® pe dispozitivul (tabletă, smartphone ...) pe care doriți să îl conectați la căști.
- Căutați dispozitivul în lista de dispozitive periferice disponibile și selectați-l.
- În momentul în care cele două dispozitive sunt asociate, căștile emit „connected” (conectat) și indicatorul luminos (1) se va stinge. După aceea puteți folosi căștile pentru a asculta muzică.
- În timpul utilizării, indicatorul luminos (1) clipește lent în albastru.
- Pentru a opri căștile, apăsați butonul (4) timp de 8 până la 10 secunde până când căștile emit „Power OFF” (OPRI alimentare). Căștile se deconectează.

3. Kit pentru mâini libere:

- Când primiți un apel, muzica se întrerupe automat și un semnal vă informează că ați primit un apel.
- Pentru a accepta apelul, apăsați o dată butonul (4) și apăsați-l din nou pentru a închide.
- Pentru a opri căștile, apăsați butonul (4) timp de 8 până la 10 secunde până când căștile emit „Power OFF” (OPRIT alimentare). Căștile se deconectează.

Precauții pentru utilizare:

Nu utilizați un alt cablu decât cel furnizat cu produsul pentru a-l reîncărca.

Nu încărcați produsul pentru o perioadă mai îndelungată decât cea indicată în aceste instrucțiuni și nu îl lăsați la încărcat atunci când toți indicatorii luminoși ai bateriei sunt stinși.

Vă rugăm să nu deschideți, să nu modificați sau să nu demontați produsul. Demontarea poate duce la electrocutare sau incendiu. În cazul unei defecțiuni, dispuneți repararea produsului de către un specialist. Păstrați produsul ferit de ploaie, apă sau umezeală în timpul utilizării.

Nu expuneți produsul la surse de aprindere sau căldură excesivă. Nu-l aruncați în foc.

Curățarea și întreținerea:

Curățați produsul cu o lavetă moale, uscată.

Nu utilizați detergent, deoarece acesta poate deteriora produsul.

Note privind eliminarea ca deșeu:

Acest produs este un deșeu de echipament electric și electronic periculos pentru mediu și sănătatea umană. Nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Informați-vă de la autoritățile locale cu privire la sistemul de reciclare în vigoare



Acest produs este un deșeu de echipament electric și electronic periculos pentru mediu și sănătatea umană. Acesta nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Interesați-vă la autoritățile locale care este sistemul de reciclare în vigoare.



Bateriile și acumulatorii se colectează separat.

Pb



Respectă cerințele stabilite în regulamentele comunitare

تعليمات استخدام سماعات الرأس HT1908

اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

وصف المنتج:

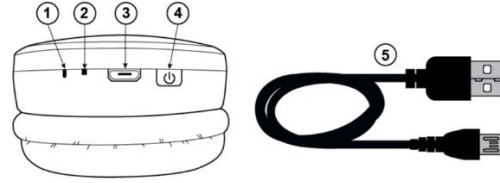
تحتوي هذا الطقم على:

- 1 سماعة رأس
- 1 كابل الشحن USB / USB صغير

الخصائص:

- جهد الإدخال: 5.0 فولت = 1.0 أمبير
- بطارية ليثيوم، 3,7 فولت، 150 مللي أمبير/ساعة
- الشحن عبر منفذ USB قياسي
- وقت الشحن: 1,5 ساعة تقريبًا
- وقت التشغيل: 3 ساعات تقريبًا
- التردد: 2480-2402 ميجاهرتز
- قوة التردد اللاسلكي القصوى: -0.65 ديسيبل ميلي واط

التشغيل:



- 1 مؤشر ضوئي
- 2 ميكروفون
- 3 منفذ الشحن
- 4 زر التشغيل/إيقاف التشغيل
- 5 كابل الشحن

1. الشحن:

- قبل استخدام سماعة الرأس للمرة الأولى، من المهم شحنها بالكامل.
- أوقف تشغيل سماعة الرأس وقم بتوصيل منفذ شحن USB الصغير (3) بمنفذ USB القياسي على الكمبيوتر باستخدام الكابل المرفق (5).
 - ستشحن البطارية في غضون ساعة واحدة تقريبًا، وسيضيء المؤشر الضوئي (1 LED) باللون الأحمر ثم ينطفئ.
 - احرص على عدم الشحن لأكثر من ساعتين متتاليتين.
 - سيستغرق تشغيل المنتج 4 ساعات تقريبًا، ولكن هذا يتفاوت حسب نوع الموسيقى ومستوى الصوت المستخدم.

2. إقران سماعة الرأس بجهاز Bluetooth:

- اضغط على الزر (4) لمدة 8 إلى 10 ثوانٍ حتى تصدر سماعة الرأس "Power ON". سيومض المؤشر الضوئي (1) بسرعة باللونين الأزرق والأحمر عندما تكون السماعة جاهزة للإقران.
- قم بتنشيط وظيفة Bluetooth® على الجهاز (الكمبيوتر اللوحي، الهاتف الذكي، إلخ) الذي ترغب في ربطه بسماعة الرأس.
- ابحث عن الجهاز في قائمة الأجهزة المتاحة وحدده.
- بمجرد أن يتم إقران الجهازين، ستصدر سماعة الرأس عبارة "connected" وسيينطفئ المؤشر الضوئي (1). يمكنك الآن استخدام سماعات الرأس للاستماع إلى الموسيقى.
- أثناء الاستخدام، يومض المؤشر (1) ببطء باللون الأزرق.
- لإيقاف تشغيل سماعات الرأس، اضغط على الزر (4) لمدة 8 إلى 10 ثوانٍ حتى تصدر سماعات الرأس "Power OFF". سيتم إيقاف تشغيل سماعات الرأس.

3. طقم أدوات بدون استخدام اليدين :

- عند تلقي مكالمة، تنقطع الموسيقى تلقائياً وتظهر إشارة تُعلمك بالمكالمة الواردة.
- لقبول المكالمة، اضغط على الزر (4) مرة واحدة ثم اضغط عليه مرة أخرى لإنهاء المكالمة.
- لإيقاف تشغيل سماعات الرأس، اضغط على الزر (4) لمدة 8 إلى 10 ثوانٍ حتى تصدر سماعات الرأس "Power OFF". سيتم إيقاف تشغيل سماعات الرأس.

احتياطات الاستخدام:

- لا تستخدم أي كابل غير الكابل المرفق مع هذا المنتج عند إعادة شحنه.
- لا تشحن المنتج لفترة أطول من الوقت الموضح في هذه التعليمات ولا تتركه يشحن عندما تكون جميع أضواء مؤشر البطارية مطفأة.
- لا تقم بفتح المنتج أو تعديله أو تفكيكه. قد يؤدي التفكيك إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق. في حالة حدوث عطل، يرجى عرض المنتج على أخصائي.
- احفظ الجهاز بعيداً عن المطر والماء والرطوبة أثناء الاستخدام.
- لا تعرض هذا المنتج لمصادر الاشتعال أو الحرارة العالية. لا ترمه في النار.

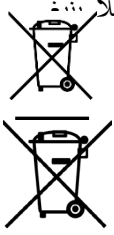
التنظيف والصيانة:

- يُنظف هذا المنتج بقطعة قماش جافة وناعمة.
- لا تستخدم مواد التنظيف لأنها قد تتلف المنتج.

ملاحظات حول التخلص من النفايات:

يُعدُّ هذا المنتج من النفايات الكهربائية والإلكترونية الخطرة على البيئة وصحة الإنسان. يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية. يرجى استفسار السلطات المحلية عن نظام إعادة التدوير المعمول به.

يُعدُّ هذا المنتج من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الخطرة على البيئة وصحة الإنسان. فلا
التخلص منه بمعية النفايات المنزلية. اتصل بالسلطات المحلية بخصوص نظام إعادة التدوير المعمول به.



Pb

يتم جمع البطاريات والمراكم بشكل منفصل.



يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في لوائح المجموعة الأوروبية

نُشر من قبل مجموعة CMP
ZI Le Carré des Aviateurs - Bât 4C/4D
157, avenue Charles Floquet
Le Blanc-Mesnil - 93150
France www.cmp-paris.com

DECLARATION UE DE CONFORMITE EU DECLARATION OF CONFORMITY

Groupe CMP
ZI Le Carré des Aviateurs
157, avenue Charles Floquet
93150 Le Blanc Mesnil - FRANCE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

- REF : HT1908 – CASQUE BLUETOOTH

L'objet de la déclaration est conforme à :

The object of the declaration is in conformity with:



La législation d'harmonisation de l'Union applicable : <i>The relevant Union harmonisation legislation:</i>	Aux normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques : <i>The relevant harmonised standards or references to the other technical specifications:</i>
- Directive 2011/65/UE – 08/06/2011 (+amendement Directive (UE) 2015/863 – 31/03/2015) <i>Directive 2011/65/EU – 06/08/2011 (+amendment Directive (EU) 2015/863 – 03/31/2015)</i>	
- Directive 2014/53/UE – 16/04/2014 <i>Directive 2014/53/EU – 04/16/2014</i>	EN IEC 62368-1:2020 +A11:2020 EN 62479:2010 ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 ETSI EN 300 328 V2.2.2

Le Blanc-Mesnil (France), 21/08/2023

Yves Tirman
Président

C.M.P.
R.O. Carré des Aviateurs
157 Avenue Charles Floquet
93150 LE BLANC MESNIL
Tél. 01 42 78 13 36
RG Paris B 572 195 337